

Il turismo elbano Il dopo rallye segna rosso

Intervista col direttore di corsa

Il movimento turistico nei mesi di maggio e giugno - da informazioni provenienti dalla Camera del Lavoro - ha fatto registrare, rispetto agli anni scorsi, un calo preoccupante che si aggira sul 30% e in alcuni casi sul 40%. Giustificato quindi l'allarme fra i gestori di attività commerciali e ricettive; la crisi maggiore sembra che interessi gli alberghi della fascia intermedia dalle 60 alle 70 mila lire il giorno, che nelle stagioni decore erano i più affollati e che proprio nel periodo della mezza stagione hanno sempre registrato una buona presenza di clienti da permettere di far fronte alle spese del personale e delle forniture in attesa dei mesi di punta, quando di norma raggiungevano il tutto esaurito.

L'andamento poco favorevole delle condizioni atmosferiche può avere influito in parte sulla crisi, ma tutti sono concordi nel riconoscere, che non può essere stata la causa determinante. Anche gli scioperi dei marittimi, più volte ventilati e poi rientrati, talora effettuati, possono avere interferito, ma solo in minima parte, sull'andamento sfavorevole di questi due primi mesi della stagione turistica. Preoccupa soprattutto lo scarso afflusso degli stranieri, specialmente tedeschi, che fino a ieri erano al primo posto nelle percentuali delle statistiche; il 1° luglio su un centinaio di macchine sbarcate dalla motonave OGLASA, solo cinque avevano la targa tedesca. Evidentemente la crisi del turismo elbano ha radici più profonde: non si può attribuire a cause occasionali.

Non ci sarà da meravigliarsi se a fine stagione i dati statistici delle presenze non saranno molto inferiori a quelle degli scorsi anni, perché la gente continua a venire; ma è tutta gente che non va negli alberghi, nelle pensioni e nei ristoranti: lo abbiamo visto in occasione del Rallye, che ha fatto registrare un successo dal punto di vista organizzativo e spettacolare, ma non possiamo dire altrettanto per quello economico. Intanto il numero delle macchine era notevolmente inferiore rispetto alle precedenti edizioni e quindi molto ridotto il personale - gli amici, familiari e assistenti - al seguito dei rallyisti; ma poi gli appassionati venuti dal continente erano in gran parte giovani in moto o motoscooter, che hanno dormito all'agghiaccio

nel sacco a pelo e mangiato panini. Anche gran parte delle presenze che compaiono nelle statistiche e del movimento turistico estivo è costituita appunto da queste brigate di giovani che danno un contributo limitato all'economia locale. Quindi non bisogna farsi troppe illusioni riguardo alle statistiche ufficiali: bisogna invece individuare le cause per cui gli alberghi, le pensioni, i ristoranti sono rimasti quasi deserti.

Non c'è dubbio che i prezzi all'Elba - rispetto ad altre località di più antica tradizione turistica, come l'Adriatico - sono piuttosto elevati. Non sono molte le famiglie della media borghese composte di tre o quattro persone che, oggi come oggi, con l'alto costo della vita e l'inadeguatezza delle retribuzioni, si possono permettere il lusso di spendere in media dalle 200 alle 300 mila lire al giorno per un albergo; di qui la riduzione del periodo di soggiorno da un mese a 15 giorni, che sembra quest'anno molto frequente. Nella prima quindicina di luglio anche molti miniappartamenti sono rimasti chiusi. Di fronte a questi sintomi, non senza ragione, la Camera del Lavoro, attraverso il suo responsabile per l'Elba, Vincenzo Turoni, ha espresso preoccupazioni, che del resto erano già state evidenziate nei vari convegni, tra cui ricordiamo quello delle organizzazioni sindacali tenuto durante l'inverno al Desiré di Procchio.

In quell'occasione, interventi a non finire, chiacchiere tante, ma niente di concreto. Ancora una volta si insiste sulla necessità di creare attività complementari integrative all'attività turistica; si torna a parlare di iniziative per l'artigianato, modifica di costi, pubblicizzare maggiormente l'Elba; ma non si fanno proposte concrete. Si continua ad importare dal continente una quantità di cianfrusaglie di grande smercio presso i turisti a caccia di souvenirs, che potrebbero invece essere prodotti sul posto. Sorgono un po' dovunque esposizioni di vasi e oggetti di ceramica che provengono anch'essi dal continente e che incontrano grande fortuna presso gli stranieri, mentre una scuola del genere potrebbe formare sul posto artigiani che gareggiano in estro, inventiva e capacità con quelli degli altri centri di produzione della Toscana.

Si preferisce esporta-

re lontano dall'Elba, per dare lavoro e guadagno ad altre maestranze, il caolino e l'eurite, che potrebbero essere utilizzati sul posto; da anni si parla di creare porticcioli turistici, di incrementare la cantieristica per creare nuovi posti di lavoro; le tonnare, che una volta costituivano una fiorente attività che dava guadagno a numerose maestranze anche femminili, sono rimaste un ricordo del passato; poterle ripristinare col massiccio intervento finanziario della Cassa per il Mezzogiorno, costituirebbe, oltretutto, un'attrattiva insolita per i turisti. Si continua a dire che bisogna cercare una maggiore unità tra i vari strati sociali, che si deve rendere operativa la legge quadro regionale per il turismo, che bisogna "rimboccarci le maniche", senza che nessuno se le rimbocchi davvero; si continua a discutere e ad ipotizzare, mentre non è più tempo di discorsi, ma di fatti.

A. P.

Gli albergatori elbani, in un'assemblea convocata martedì scorso dal consiglio direttivo, hanno esaminato la situazione turistica che - così è stato detto - nei mesi di maggio e giugno, ha registrato il 44,5% in meno rispetto all'anno passato, di presenze straniere.

Nella riunione il presidente dell'Associazione Albergatori, Boris Procchieschi, ha esposto i vari motivi a cui presumibilmente si deve la marcata flessione ed ha accusato la classe politica che governa l'Elba, di scarsa sensibilizzazione verso i problemi turistici. Proprio per protestare per questa carenza di impegni - così ha dichiarato subito dopo la riunione il presidente degli albergatori - ho presentato le dimissioni.

Ci risulta che le dimissioni presentate al Consiglio direttivo siano state respinte e per il momento non sappiamo se Procchieschi desisterà o meno dalle sue decisioni.

Riunita la Giuria del Premio Letterario

Il 29 giugno si è riunita a Firenze la Giuria del Premio Letterario "R. Brignetti" per procedere ad un primo orientamento di massima sui volumi concorrenti; ai primi di settembre avrà luogo una nuova riunione per la compilazio-

Alla fine il più contento era lui. Ed era comprensibile. Ad Elio Niccolai, il direttore di corsa, il papà di quel meraviglioso giocattolo che è il Rallye dell'Isola d'Elba, la felicità si leggeva sul volto. Le ombre e i punti interrogativi della vigilia non erano poche. Ce la farà il rallye a ritornare quello di prima, dopo l'abbandono dello scorso anno? Ci appoggerà la stampa? Ci saranno i soliti intoppi dell'ultimo momento? Sono soltanto alcune delle molte cose che senz'altro saranno passate nella testa di questo infaticabile personaggio che rappresenta la storia della manifestazione più amata e più importante dell'isola.

Fin dai tempi di Andreini, infatti, Niccolai è sempre stato sul campo di battaglia e ritiratosi il popolare Dado si è trovato sulle spalle l'ingrato compito di portare avanti il tutto. E meglio di così non poteva riuscirci. Nonostante l'inattività di un anno questa edizione del rallye è stata una delle più belle sotto tutti i punti di vista, dal pubblico, al lato tecnico, dal giudizio positivo della stampa a quello dei piloti. Tutto è filato per il meglio e il rallye dell'Elba è tornato così a riaffacciarsi sul palcoscenico rallyistico europeo in veste non di comparsa ma di primadonna.

Sono andato a trovare Elio Niccolai due giorni dopo la gara nel suo ufficio all'Automobil Club. Portava ancora sul viso i segni dello stress e della tensione accumulata

nei giorni precedenti, ma con la cortesia e l'affabilità che sempre lo distingue senza farmi attendere un attimo, ha iniziato a rispondere alle mie domande.

L'Elba ha avuto nuovamente il suo rallye. Un bilancio su questa edizione che da quel che si sente dire in giro sembra riuscita in pieno?

Credo che questa sedicesima edizione sotto l'aspetto tecnico sia risultata forse tra le più valide fino ad oggi. La novità della RONDE TOTIP è stata una cosa che tutti hanno gradito moltissimo. Praticamente una prova speciale da mondiale. Speriamo il prossimo anno di poterla integrare con una di eguale lunghezza su terra, il che porterebbe la manifestazione a quei livelli alti che tutti ci aspettiamo da sempre. I piloti sono stati tutti felici.

Gli organizzatori, gli sponsor - ma non li vorrei chiamare così perché non sono quelli che tirano fuori i soldi, ma sono quelli che insieme a noi organizzano la corsa - sono stati contenti di quello che può avergli dato questo rallye e ci ripromettiamo, ed anche loro si ripromettono, di fare grandi cose per la prossima edizione. Ci auguriamo che questo binomio (Rallye Elba - TOTIP) possa andare avanti e questo vorrebbe dire veramente portare il rallye a quella collocazione che merita in campo internazionale. Siamo stati fermi un anno ma abbiamo ripreso nella maniera più positiva e approfittato di

questa intervista per ringraziare tutti quelli che ci sono stati vicino ed in modo particolare i cronometristi e gli ufficiali sportivi elbani che si sono offerti per collaborare con noi ed hanno svolto il loro compito in maniera encomiabile.

Una delle cause per cui lo scorso anno il rallye non si è fatto è stata la polemica fra la CSAI e voi organizzatori per l'attribuzione dei coefficienti. Ci sono sempre questi disaccordi?

Diciamo pure che il braccio di ferro fra la CSAI e l'Automobil Club Livorno è terminato e ne abbiamo avuto la conferma con la presenza sia del Presidente generale della CSAI, Fabrizio Serena e del Segretario generale Saliti.

Questa è stata veramente una cosa graditissima, ci ha fatto molto piacere e ci ha permesso di parlare di cose interessanti. La polemica quindi non è il caso di riaccenderla. Bisognerà però fare anche un po' di "mea culpa". I coefficienti vengono dati in base a quello che noi siamo capaci di fare. L'aspetto tecnico organizzativo senz'altro ci qualifica e ci darà un coefficiente molto alto. Però il coefficiente non viene attribuito soltanto in base a quello ma anche esaminando le manifestazioni di chiusura, le premiazioni, le altre attività di contorno.

E' impensabile continuare a fare le premiazioni
ROBERTO MEDICI

Segue in seconda pagina

Un nuovo libro: "ABITATI DELL'ELBA"

Rino Manetti, della Facoltà di Architettura dell'Università di Firenze, cominciò qualche anno fa ad occuparsi delle fortezze medicee di Portoferraio, dandoci un mirabile esempio di come si analizza una struttura architettonica militare cinquecentesca nel suo contesto ambientale. Con quella monografia, "Portoferraio, bastioni verso terra", noi che pure avevamo fatto delle fortezze il campo delle nostre escursioni e giochi da ragazzi, scoprimmo, attraverso il ricco corredo fotografico, scorci insospettiti dell'imponente sistema difensivo di cui era stata dotata la vecchia Cosmopoli.

L'architetto Manetti si ripresenta ora con una pubblicazione di ben altra mole ed impegno e ricchezza di immagini. E' il primo volume, dedicato ai comuni di Marciana e Marciana Marina, di una serie che l'autore si ripromette di proseguire con gli altri Comuni dell'Elba.

Una "lettura" attenta, dal punto di vista non solo architettonico storico-culturale e socio-economico dei due centri abitati e del loro territorio comunale con tutte le frazioni. Il volume è presentato dal Presidente della Facoltà di Architettura dell'Università di Firenze, Guido Cusmano che sottolinea l'interesse e l'attualità scientifica dell'opera, e dal Presidente della Comunità Montana, Danilo Alessi, il quale scrive che "il lavoro compiuto da Rino Manetti costituisce uno strumento prezioso per la comprensione dei processi evolutivi nell'abitare elbano".

Il pregio dell'opera consiste infatti nel for-

nire - oltre ai dati che riguardano i motivi urbanistici e architettonici relativi anche ai nuovi insediamenti conseguenti allo sviluppo turistico dell'economia elbana - notizie di carattere storico e artistico delle costruzioni religiose e civili più antiche di cui il versante marciatese è particolarmente ricco; pertanto la Torre Pisana di Marciana Marina, la pieve di S. Lorenzo, il santuario di S. Cerbone e della Madonna del Monte, la chiesa parrocchiale, la casa degli Appiani e la Fortezza di Marciana, offrono al Manetti occasione di ricollegarsi con le vicende storiche legate a queste antiche testimonianze della vita religiosa e civile elbana.

Altrettanto vivo l'interesse dell'autore verso le attività agricole, commerciali, artigianali e marinaresche della gente marciatese.

Una visione, quindi, completa che parte dal pretesto delle strutture architettoniche per investire tutti gli aspetti religiosi, sociali, storici, culturali di una popolazione tra le più laboriose e tenaci dell'isola, in una lotta quotidiana contro l'asperità della montagna progressivamente conquistata dalla mano dell'uomo.

Il ricchissimo corredo fotografico e cartografico costituisce uno strumento ausiliario di analisi e di mediazione delle "letture" delle singole località. Bellissime le riproduzioni delle riprese aeree a colori concesse all'autore dalla Regione Toscana. Elegante e lussuosa la veste tipografica curata in modo impeccabile dalla Società editrice Alinea di Firenze, in carta patinata.

CONTINUA LA CRISI nella Comunità Montana

La Comunità Montana è tuttora in crisi. Di essa e delle sue possibili conseguenze il nostro Direttore ha scritto nell'editoriale del n. 11 del 15 giugno.

Le dimissioni annunciate dal Presidente - il comunista Alessi - che comportano, ovviamente, anche quelle dei rappresentanti del suo partito, se non sono state ancora presentate all'u-

scita del "Corriere", lo saranno a brevissima scadenza. E' questa, del resto, non una previsione nostra ma la decisione presa nei giorni scorsi dalla Federazione Provinciale del P.C.I.

Detto questo, non ci sembra di avere altro da aggiungere ad utile informazione dei lettori. A questo momento risulta che le segreterie democristiana, socialista, socialdemocratica, liberale e repubblicana hanno avuto ripetuti contatti nel tentativo di poter governare per l'avvenire l'Ente comprensoriale con una coalizione pentapartitica, tipo quella del governo centrale.

In verità, visto l'accordo che in tal senso è in atto, appare questa la soluzione più probabile. Nessun accordo, invece, è intervenuto per quanto riguarda le persone che dovranno subentrare agli uscenti.

ne della rosa dei libri tra i quali verrà successivamente designato il vincitore. La premiazione - com'è noto - avrà luogo a Marciana Marina il 29 settembre nel corso di una pubblica manifestazione.

Dalla prima pagina

IL DOPO RALLYE

zioni come le abbiamo fatte molte volte e poi sperare di ottenere la collocazione molto in alto. Bisogna far sì che le manifestazioni di chiusura ottengano un punteggio che uguagli o addirittura superi quello che va rivista perché tecnica.

Terminato il rallye di quest'anno bisogna cominciare ad occuparci del prossimo. Ci saranno ancora novità o si procederà secondo la formula ormai collaudata?

Molto probabilmente è proprio la formula quello che va rivista perché in 16 anni non siamo riusciti a capire - e questa è una piccola punta di polemica che ci metto - come deve essere organizzato il rallye. Purtroppo, ma qui non voglio tirare in ballo nessuno in maniera specifica, l'Automobil Club ha lavorato dall'agosto scorso a questa gara nel più completo abbandono. Dall'Elba non siamo mai riusciti ad avere una mano, se non da una o due persone in modo molto sporadico. Siccome l'Automobil Club si impegna con tutte le sue forze non vedo perché ai suoi non debbano essere affiancati altrettanti uomini elbani, dell'Azienda Autonoma, degli Albergatori o di chi vuol fare il rallye insieme a noi. Oppure abbiamo il coraggio di dirci chiaramente che non vogliamo più il rallye o che non vogliono collaborare. Non si può fare una manifestazione e dargli quella collocazione di cui parlavamo prima nel panorama rallystico internazionale se anche noi stessi organizzatori siamo identificati come i polli da spennare e... buono-pasto insegna e non si riesce a dare una confortevole ospitalità alle autorità che poi tra

l'altro sono quelle che attribuiscono i punteggi per andare avanti e migliorare.

L'Elba è forse l'unico rallye del mondo che non ha una data ben precisa, forse anche perché si deve adeguare alle esigenze dei signori albergatori. In futuro come si pensa ad avviare a questo inconveniente?

Purtroppo solo tre anni fa le varie associazioni elbane, con gli albergatori in testa, si sono accorte che il periodo più felice è il mese di maggio, e precisamente la prima quindicina. Però sedici edizioni già effettuate con gli spostamenti di data che abbiamo sempre fatto - ricordo che dopo le prime due edizioni che fanno poco testo (febbraio e ottobre) il rallye si è sempre dovuto spostare nei vari periodi del mese di aprile e talvolta di maggio per essere vicino alla Pasqua come pretendevano gli albergatori - non ci hanno permesso di avere una data fissa nel calendario internazionale come tutti gli altri rallye. Comunque stiamo dandoci da fare per ottenere questa data di maggio. I nostri passi presso la CSAI li abbiamo fatti e speriamo di ottenere questa data anche con l'aiuto di Quavari, che è l'organizzatore del 4 Regioni, il quale dovrebbe prendere la nostra data di giugno e lasciare quella di maggio tanto agognata dagli albergatori.

Prof. Dott. S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

LA CELEBRAZIONE del centenario del Comune

Corr. Mario Mazzet

L'Amministrazione comunale sta predisponendo il programma per la celebrazione del Centenario della fondazione

◆ Il noto attore comico Renato Pozzetto, proveniente col panfilo da Punta Ala è da qualche giorno ospite della nostra cittadina. Festeggiato da numerosi fans alla caccia di autografi, si è dichiarato entusiasta delle bellezze della nostra isola ed in particolare di quelle di Marciana Marina. Si sono visti sulle nostre spiagge anche i noti calciatori Limido (Juventus) e Wilson (ex laziale).

CAPOLIVERI

Corr. Giuseppe Falagiani

◆ Il 27 Giugno per la gioia degli amici Luciano e Nedy Geri è nata una bella bambina, Gaia. Nell'augurare tanta felicità alla neonata ci complimentiamo vivamente con i genitori e i nonni.

◆ In questi giorni sono deceduti lasciando largo rimpianto perché persone molto stimate, Filiberto Corsetti, Maria Sermonti di 69 anni e Odelia Bonosdies di 79. Ai familiari sentite condoglianze.

◆ Per onorare la memoria di Filiberto Corsetti il fratello Rodolfo con i figli Aladino e Jonny ci hanno fatto pervenire da Melbourne (Australia) L. 270.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi di Portoferraio e Fulvio, Ersilio e Teresa, in memoria dello zio Filiberto, L. 105.000 per l'Avis di Porto Azzurro.

del Comune, avvenuta, com'è noto nel 1884 in seguito al distacco dal limitrofo comune di Marciana. Le manifestazioni avranno inizio il 28 luglio con la celebrazione da parte del vescovo mons. Vivaldo di una Messa davanti alla chiesa parrocchiale.

Tra i vari trattenimenti è prevista una serata di musica operettistica dedicata al Maestro Pietro dalla Compagnia Massimini. Le manifestazioni si chiuderanno il 29 settembre con la consegna del Premio Letterario "Raffaello Brignetti". In occasione del centenario l'Amministrazione comunale ha fatto coniare una bella medaglia ricordo, opera dello scultore Antonio Berti.

LA MORTE DEL SINDACO DI MARCIANA

Afflitto da un male incurabile, è deceduto domenica 8 luglio all'età di 69 anni, Alceste Lupi, sindaco di Marciana. Capolista indipendente in una formazione di sinistra era stato nominato sindaco dopo le elezioni amministrative del giugno 1980. In gioventù aveva raggiunto il grado di appuntato dei carabinieri, in seguito quello di maresciallo di polizia e pochi anni fa era stato nominato capitano ad onore per atti di valore nella guerra partigiana. Il padre Attilio era stato primo sindaco di Marciana nel dopoguerra ed anche lui, era morto dello stesso male e mentre era ancora in carica.

Come il padre Attilio, Alceste Lupi era amato da tutti; l'onestà e rettitudine, virtù sulle quali era improntata la sua esistenza, gli avevano procurato stima e considerazione anche da parte degli appartenenti ai partiti avversari alla maggioranza da lui guidata. Grande quindi il dolore della popolazione marcianese che commossa ha partecipato compatta ai funerali che hanno visto anche la presenza di tutti i sindaci dell'Elba, del presidente della Comunità Montana e dell'USL e di altre autorità e amici di ogni parte dell'isola.

Il "Corriere", unendosi all'unanime compianto porge alla famiglia le più sentite condoglianze.

RIO MARINA

◆ Nei giorni scorsi è deceduta Lucia Ogno in Valentini di anni 76, Pietro Ballini di anni 69, ex sorvegliante delle miniere e Paola Gambetta in Cignoni di anni 36, bidella delle scuole elementari. Largo il compianto per la loro scomparsa, particolarmente per la giovane donna, ai cui funerali ha partecipato commossa tutta la cittadinanza. Ai rispettivi familiari, il nostro sentito cordoglio.

RIO ELBA

RIAPERTO L'ORATORIO della SS. Trinità

Corr. Daniela Chionsini

Sabato 30 giugno alle ore 21, il paese era illuminato e imbandierato a festa per la traslazione in processione del seicentesco quadro della SS. Trinità, dalla chiesa parrocchiale all'Oratorio proprio, da cui mancava da circa tre anni, a causa degli importanti lavori di restauro. Erano presenti, oltre al nostro parroco, altri due sacerdoti e l'Arciprete di Portoferraio, che ha proceduto alla benedizione del sacro edificio congratulandosi per l'opera portata a termine mediante la devozione dei fedeli.

Mentre il quadro veniva ricollocato fra le colonne dell'altare, prestava servizio il complesso musicale di Porto Azzurro e di Rio; sul frontone dell'altare costruito col marmo delle cave di S. Caterina, è inciso: **Immensus Summus Trinusque Perennis et Unus**. La domenica successiva si è avuta la

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

◆ Dal 23 al 27 luglio ha esposto nella sala comunale la pittrice Silvana Rontani di Livorno. La mostra ha avuto molti visitatori che hanno apprezzato le opere della brava pittrice con la quale ci complimentiamo.

◆ Venerdì 29 giugno, è stata festeggiata la ricorrenza dei Santi Pietro e Paolo, patroni di S. Piero. Nella mattina nella chiesa parrocchiale sono state celebrate S. Messe, nel pomeriggio dopo che il coro parrocchiale si è esibito nella "Messa Te Deum Laudamus" di Perosi, si è svolta una solenne processione, accompagnata dalla Banda musicale di Portoferraio.

La predica del Rev. Don Samuele Panzeri di Portoferraio ha concluso la cerimonia religiosa a cui ha fatto seguito un trattenimento danzante nella piazza della chiesa.

◆ Nei giorni scorsi sono deceduti Agostino Dini di anni 78 residente in località La Grotta, Vittorio Benacchi di anni 83, Galliano Pancani di anni 83, residenti a Seccheto, e Romualdo Rocchi di anni 79. I funerali svoltosi a S. Piero hanno visto larga partecipazione di amici e conoscenti perché persone molto stimate. Alle famiglie sentite condoglianze.

◆ In occasione del terzo anniversario della scomparsa del geom. Giuseppe Borsellini, in sua memoria, la moglie Marianna ha elargito L. 25.000 per l'autoambulanza di Marina di Campo e L. 25.000 all'Avis di Portoferraio.

solenne celebrazione Eucaristica, durante la quale il parroco ha rivolto un grato e commosso ringraziamento, a nome dei riesi, alla signora Emilia Garbaglia Mannoni residente a Cecina, ma di antica famiglia riese, che ha contribuito generosamente, in massima parte, all'opera massiccia di restauro e a tutti coloro che in qualche modo e gratuitamente si sono adoperati per la chiesa.

L'Oratorio della SS. Trinità, detto popolarmente Padreterno, unico all'Elba e forse di tutta la Toscana, che spicca sul poggetto erboso a circa 700 metri dal paese col suo caratteristico portico e campaniletto, meta di secolare venerazione delle popolazioni riesi, è di epoca antichissima, ma ha avuto nel corso dei secoli diversi rifacimenti. Quando venivano eletti i Padri Anziani, dal nuovo magistrato comunitativo, vi si recavano per giurare sul Vangelo l'osservanza delle Leggi.

Nell'archivio storico comunale, c'è una lettera del Vescovo di Massa e Populonia dell'8-1-1831, dove accerta al Gonfaloniere Giò T. Castelli che, "per antico Legato, devesi celebrare la S. Messa, specie nel giorno di festa, nell'Oratorio della Augustissima Triade".

Nel pomeriggio a cura del Comitato festeggiamenti si sono svolte manifestazioni sportive e ricreative: corse ciclistiche, corse dei cavalli, lotterie ecc. La sera ha avuto luogo la premiazione dei vincitori alla presenza del sindaco Franchini e dell'assessore al turismo Giordani; infine musica e ballo in piazza con divertimento della cittadinanza e dei turisti.

◆ All'Università di Bologna il concittadino dott. Umberto Cignoni, con il quale vivamente ci congratuliamo estendendo gli auguri anche alla mamma, ha conseguito col massimo dei voti, la specializzazione nella chirurgia d'urgenza - pronto soccorso, discutendo la tesi col prof. Antonello Franchini.

Anna Maria Velasco Lupi ed i figli Maurizio e Francesco commossi per le attestazioni di affetto nella triste circostanza della morte del loro caro

ALCESTE LUPI

ringraziano tutta la popolazione, le autorità e le associazioni che hanno preso parte al loro grande dolore.

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

PORTO AZZURRO

Corr. PIA BIANCHI

LA GIOVANILE DI CALCIO VINCE IL CAMPIONATO REGIONALE

La squadra di calcio di Porto Azzurro guidata da Nedo Adami e composta da Paolo Prignacca, capitano, Tiritiello, Russo, Corsi, Vettore, Prosperi, Buono, Febbo, Pock, Maticera, Manzo e le riserve, reduce dalle competizioni regionali che hanno messo in risalto il senso agonistico dei nostri giovani e la loro ottima preparazione, portandoli a conquistare meritatamente l'ambita coppa regionale dopo una serie fortunata di partite, l'ultima delle quali con la "Scintilla" di Pisa, è stata festosamente accolta dal suono della banda e da una grande folla andata a riceverla all'arrivo del piroscalo.

Gli applausi, l'allegro scampanio, il triplice saluto della sirena del Planasia hanno sottolineato l'importanza della vittoria ottenuta dai nostri bravi ragazzi i quali, premiati con una magnifica coppa dal Napoli Club Isola d'Elba, si sono ampiamente meritati il plauso della cittadinanza e questo spontaneo ideale abbraccio di tutto Porto Azzurro.

◆ Saggi ginnico e di ginnastica artistica sotto i riflettori in Piazza Matteotti a Porto Azzurro, gremita di spettatori. Le alunne dei 3 corsi al suono di brani musicali classici hanno dimostrato il buon livello di preparazione raggiunto eseguendo graziosi esercizi a corpo libero sia individuali che collettivi fra cui la spaccata su l'asse di equilibrio. Alcune di esse ci sembrano dotate e sarebbe un peccato che non perseverassero in questo sport che rende il corpo agile e flessuoso.

Scroscianti applausi per tutte e visibile soddisfazione per la loro insegnante prof.ssa Titti Vai che le ha preparate con molta pazienza. Un bravo quindi alle piccole atlete e complimenti vivissimi alla loro istruttrice.

◆ Dopo lunghe sofferenze sopportate cristianamente è deceduta la signora Giuseppa Rodriguez. La massiccia partecipazione ai funerali ha dimostrato quanto la pia e buona madre di famiglia fosse stimata dai suoi concittadini. Ai figli Leopoldo e Luigi, e alle sorelle dell'estinta, esprimiamo, unendoci alla cittadinanza, il più sentito cordoglio.

Si è spenta il 9 luglio

Margherita Gavassa di anni 91

Ne danno il triste annuncio la sorella Lina e i nipoti Valeria, Chiara, Raffaella e Paolo.

Leggete il "Corriere"

La Stalla Elbana

di Di Lupo Maria Luisa

MOBILI HI-FI - RADIO - SALOTTI - TV - CASALINGHI

CUCINE componibili ecc. ecc. Tutto per tutti a tutti i prezzi

Via Carpani, 11 - 12 - 13 - Tel. (0565) 92.083 PORTOFERRAIO



Via Manganaro, 28

Tel. (0565) 916073 - 917221

57037 PORTOFERRAIO

ANTONIO COCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO COCCHIA
Gioielliere in Grosseto
dal 1969
Via Ronchi 20 tel. 414088

Antonio & Antonio
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

IN QUESTI TRE NEGOZI GROSSI SCONTI AGLI ELBANI

Notiziario di Portoferraio

I FESTEGGIAMENTI NOTE SPORTIVE Dal taccuino del cronista

"ESTATE '84"

Con il molto applaudito concerto della Filarmonica Giuseppe Pietri, ha avuto luogo domenica 1 luglio il battesimo del programma dei festeggiamenti "Estate '84". Già quindi dalla prima sera, si è vista la piazza Cavour e la Calata gremita di persone e il «su e giù» è incominciato con ritmo intenso, come per rifarsi del periodo perduto del mese di giugno, causa il tempo inclemente.

Anche le sere seguenti, numerosa la folla in Piazza Cavour, al Grigolo, alla Linguella e per la Calata, attratta dalle feste danzanti, dai concerti jazz, rock e lirico-operettistici, dagli spettacoli di cabaret e dalle proiezioni di filmati. Ieri, sabato 14 luglio, un buon numero di appassionati ha seguito con interesse agli impianti sportivi di San Giovanni i primi incontri del torneo di tennis

"IV Open Isola d'Elba" il torneo durerà fino al 21 luglio.

Insomma tutte le manifestazioni hanno avuto buon esito. Altrettanto certamente avverrà per quelle che seguiranno: concerti d'organo, di pianoforte e di musica da camera nella chiesa della Rev. Misericordia e del SS. Sacramento, spettacoli teatrali, gare remiere e di tennis da tavolo, balli popolari e proiezioni.

Per concludere in maniera spettacolare e suggestiva il programma del mese di luglio, domenica 29 si celebrerà la tradizionale Festa di San Cristoforo con la sfilata e la benedizione degli automobili nonché la processione in mare e lunedì 30, al teatro della Linguella sarà eseguito un saggio di danza classica, moderna e aerea, coordinato da Orietta Ravenna Dall'Algo.

Una squadra giovanile di Brescia durante una visita di qualche giorno all'Elba ha effettuato a Portoferraio una partita di calcio con gli allievi dell'Audace che hanno vinto per 2 a 0. Ci sono stati scambi di omaggio tra le due società e su proposta del dirigente di quella ospite, sono stati invitati i giocatori delle due squadre, a proclamare a fine partita, il migliore degli avversari. Per i calciatori di Brescia il migliore dell'Audace è stato Leo Lupi al quale è stata donata una coppa. Altrettanto è avvenuto per il giocatore bresciano scelto dagli audaciani.

Federico Francini e Daniele Frangioni di 13 anni della soc. Polisportiva Audace e Andrea Frangioni e Alessandro Baldi di 11 dell'U.S. Elbana, sono stati invitati per una prova dalla società del Torino. A visionarli è stato Claudio Sala al quale i quattro ragazzi hanno fatto buona impressione, tanto che li ha nuovamente invitati a Torino nel mese di settembre per un'altra prova.

Arrigo Dolso ex laziale, che lo scorso anno ha giocato nelle file del Ravenna, è stato assunto dall'Audace come allenatore, giocatore e dirigente responsabile del settore giovanile. Il direttivo della Soc. sportiva Audace, in cui sono entrati altri nuovi consiglieri, punta sui giovani per le prospettive future della squadra, per questo si è gravato di una onerosa spesa, con l'as-

sunzione del qualificato ed esperto allenatore.



Lunedì 16
Krull
Martedì 17
Segni particolari bellissimo
Mercoledì 18
Pink Floyd in The Wall
Giovedì 19 Venerdì 20
Sabato 21 Domenica 22
Il ritorno dello Yedi
Lunedì 23
Monty Python il seno della vita
Martedì 24
Pappa e ciccia
Mercoledì 25
Un tranquillo week end di terrore
Viet. minori anni 18
Giovedì 26
La cosa
Vietato minori anni 14
Ven. 27 Sab. 28 Dom. 29
Questo e quello
Lunedì 30
The blue brothers
Martedì 31
Mystere
Vietato minori anni 14

◆ Dopo le opere di Ugo Bottino, alla Galleria d'arte "La Soffitta" in via Garibaldi, i natesa della mostra di Alberto Fremura vincitore del Premio dell'Umorisimo di Bordighera, che si terrà dal 20 luglio al 10 agosto con il patrocinio del Comune di Portoferraio, sono esposti quadri dei migliori pittori elbani e dei maestri Annigoni, Domenici, Natali, Filippelli, Lomi, Tirinnanzi, Guarnieri, Serafini, Scattizzi, Manfredi, nonché di altri pittori di fama nazionale.

◆ Maria Letizia Nardis si è brillantemente diplomata interprete parlamentare alla Scuola Superiore Interpreti di Roma con 98 su 100. Un risultato veramente eccezionale, considerato il rigore degli studi che le consentono ora una carriera senza dubbio ricca di soddisfazioni. Agli auguri per Maria Letizia uniamo cordiali

felicitazioni per i genitori, il Maresciallo G.F. Bernardino Nardis con la sua signora Anna.

◆ Lucia Mancini, figlia degli amici Sauro e Miranda, si è laureata all'Università di Pisa in Lingue e Letteratura straniera. Relatore della interessantissima tesi discussa dalla neo dottoressa, il Prof. De Angelis.

A Laura ed ai genitori cordiali e vive espressioni augurali.

◆ Si è laureato brillantemente in economia e commercio all'Università di Genova, Andrea Traverso, discutendo la tesi con il prof. Giovanni D'Alauro "Il settore vitivinicolo nell'ambito della economia europea". Al neo dottore rallegramenti vivissimi estensibili ai genitori Enrico e Wilma ed ai nonni Ricciotti e Ines Marianelli.

◆ Nei giorni scorsi Mario Mancusi, percorrendo il fornice "Sotto la tromba", come lo chiamavano i nostri vecchi, ha trovato un portafoglio con un contenuto di contanti abbastanza... allettanti e con vari libretti di assegni.

Mancusi è rimasto piuttosto... scioccato a vedere tanta grazia di Dio e diritto diritto ha portato il malloppo al Comando dei Vigili Urbani dove è stato poco dopo ritirato dai legittimi proprietari.

Un gesto veramente da citare che conferma, se pure ve ne fosse bisogno, l'onestà della nostra gente.

◆ Il 4 c.m. si è spenta all'età di 87 anni la signora Maria Ciuffardi ved. Gasperini, madre del nostro collega Dario Gasperini. L'estinta, per l'esemplare vita dedicata agli affetti familiari godeva di larga stima. All'amico Dario ed alle figlie Silvana e Wilma, il nostro sincero cordoglio.

◆ All'età di 91 anni si è spenta il 9 c.m. Margherita Gavassa, lasciando un caro ricordo per le sue belle doti di cuore. Alla sorella Lina Bitossi ed ai nipoti le nostre vive condoglianze.

Vendesi Vespa 125 PX 700 Km. - nuova. Tel. 92690.

ANNUNCI ECONOMICI

PER LEZIONI di inglese e francese telefonare al 92225.

VENDESI complesso immobiliare (terreni mq. 22.200; fabbricati mq. 270) in Portoferraio loc. Albereto. Per informazioni tel. (0565) 916594.

CEDESI MAGAZZINO mq. 20 in Via XX Settembre con acqua e luce, pronto anche ad uso negozio. Per informazioni tel. 916091.

VENDESI centro storico - Galleria d'Arte con licenza di antiquariato per informazioni - Tel. 917388.

LE MIGLIORI SOLUZIONI per soggiorni all'Elba Giugno, Luglio, Agosto, Settembre - Tel. (055) 571340 dalle ore 19 alle ore 20 escluso il sabato e festivi.

Dott.ssa MASSARO LARI ANNAMARIA

Diete dimagranti
Diete equilibrate - Diete (con nomogramma) per particolari malattie

Riceve presso le Terme S. Giovanni tutti i giorni dalle ore 11 alle ore 12

Tel. (0565) 92680 - 915556

CENTRO EDILE s.r.l.

Via Carducci 31 a/b
PORTOFERRAIO

Tel. 916767 - Mag. 917669

Pavimenti - Rivestimenti
Moquettes - Materiali edili
Sanitari - Idraulica

CERAMICHE PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari

Camini - Termopalex

Tel. 915135 - Portoferraio

FUTURA

Laboratorio Ecografico

Viale Elba, 3

PORTOFERRAIO

Tel. (0565) 916753

Ogni tipo di ecografie

Esami a domicilio

Referti immediati

Si riceve su appuntamento

COMITATO DI REDAZ.

Direttore

Prof. Alfonso Preziosi

Condirett. respons.

Leonida Foresti

Redattore capo

Fortunato Colella

Redattori

Glancarlo Mollinari

Franco Foresti

Cancelleria Trib. Livorno

Aut. n. 103 del 24-12-1952

Tipografia Popolare

Portoferraio

Cambio della guardia al Rotary

Nel magnifico scenario dell'Hotel Airone, davanti al golfo di Portoferraio, è avvenuto sabato 8 luglio lo scambio delle consegne tra il presidente in carica dott. Athos Gragnoli e il nuovo presidente sig. Cesare Daddi. Numerosissimi gli invitati, fra cui il presidente del Lyons Club, Filippo Angilella, a testimoniare lo spirito di collaborazione esistente tra i due sodalizi elbani.

Al termine della riunione conviviale, che ha riscosso l'unanime con-

senso per l'ottima cucina e l'inappuntabilità del servizio, il dott. Gragnoli, salutato da un lungo applauso per l'impegno con cui ha assolto il suo compito, ha fatto una breve relazione sull'attività svolta mettendo in particolare evidenza l'azione capillare di propaganda antidroga effettuate nelle scuole secondarie locali. Ha passato quindi le consegne al nuovo presidente il quale ha esposto le linee programmatiche dell'attività che intende attuare nel 1984.

IL GRIGOLO

Il Grigolo, quell'angolo delizioso di Portoferraio che è sempre stato frequentatissimo e per tradizione, luogo ideale per incontri di amici, tanto che nel 1896 vi sorsero i "Bagni Napoleone" di cui presentiamo la foto, è tenuto in bell'ordine nella parte affidata alla Lega Navale, dall'altra è un abbandono completo.

Da una parte quindi, bar, tavoli, sedie, panchine, dove si può godere conversando o giocando a carte, la serenità dell'ambiente in mezzo all'ordine ed alla pulizia; invece, dopo il

cancello, cioè dalla parte della scalinata di via Bini, fa quasi paura passare dal viottolo tra i cespugli disseminati di sudiciume che hanno invaso per quanto è lungo e largo, il tratto che porta alla spiaggia sotto gli imponenti bastioni del Forte Stella.

In quel breve tratto ricordiamo che un tempo erano sistemate alcune panchine e si godeva la frescura procurata dai tamerici e dalle siepi di pitosfori. Perché non sistemare quel punto come una volta? Ci sembra cosa semplice e di po-

ca spesa. Comunque è necessario e urgente, almeno eliminare quel groviglio di cespugli che è una bruttura indecente e che stona con la suggestività del Grigolo.

Sarebbe opportuno che anche dalla parte della Lega Navale, venisse completata o con le siepi o con una balaustra la recinzione del piazzale, perché il muretto esistente di appena venti centimetri, non può dare tranquillità ai familiari dei bambini che vengono portati a giocare in quel luogo così delizioso e sereno.

AFFARONE

Vendo in blocco area mq. 17.000 terreno di cui 11/12.000 mq. a bosco (lecci) e 4/5.000 agricolo adattabile a meraviglioso campeggio, in vista di future presumibili concessioni.

Ubicazione appropriata incantevole, vista scorcio mare, in prossimità arteria PORTO AZZURRO PORTOFERRAIO, sotto Residence Le Picchiaie. Immediata possibilità recuperare notevole somma in legname reperibile nel bosco attuale operando con parziale permesso disimboscamento.

Prezzo interessante - Telefonare (0376) 91426 dalle ore 19 alle 21,30

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°
Solo per appuntamento - Tel. 915776

PIOMBINO - Viale Petrarca 133

LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594

Cure Ortodontiche di tutte le
MALPOSIZIONI DENTARIE

ARREDAMENTI E ATTREZZATURE ALBERGHIERE



di Adriani & Ferrini

Tel. (0565) 915954 - PORTOFERRAIO

STANDARD ELETTRONICA

SISTEMI D'ARREDAMENTO

mette un architetto gratuitamente al tuo servizio

Esclusivista per l'Isola d'Elba:

Cucine componibili MALTINTI, pareti attrezzate, soggiorni, camere, POLIFORM, BELLATO, SORGENTE DEI MOBILI, Imbottiti BUSNELLI

Esposizione loc. Concia di Terra - Tel. 917921

Central Copy Elba

s.n.c.

Via Carpani, 124 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 916830

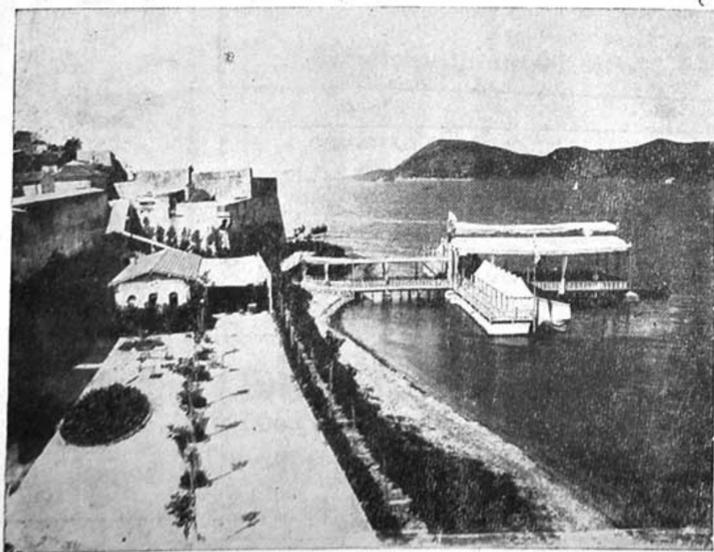
Esclusivisti per l'Isola d'Elba:

Canon Fotocopiatrici - Calcolatori - Minicomputers - Macchine per scrivere

trau Arredamenti per ufficio

SWEDA Misuratori fiscali omologati

Assistenza tecnica (con personale specializzato elbano)



Surf Discount

VIA MANGANARO - PORTOFERRAIO

Rollerball Sport

VIALE ITALIA - PORTO AZZURRO

Tutto per il tuo sport

Tourist - Inform - Center Elba

Renografica Bologna

Per le vostre promozioni pubblicitarie, per il vostro materiale propagandistico in genere e per la divulgazione dell'Elba qui e all'estero.

ELVIRA KORF - Portoferraio - Magazzini
Tel. (0565) 966366.

"IL CONTAGIO"

Di NEURO BONIFAZI

Dal "Resto del Carlino" del 23 giugno trascriviamo una recensione di Claudio Morabini sul recente volume di Neuro Bonifazi affezionato ammiratore dell'Elba, dove conta cordiali amicizie.

Neuro Bonifazi è professore di italiano all'università di Urbino, ha scritto molti libri su Leopardi, Dino Campana, il racconto "fantastico" in Italia (Tarchetti, Pirandello, Buzzati), e su altro ancora; ha scritto anche un volumetto di poesie con presentazioni di Mario Luzi, nelle quali torna ad affacciarsi l'ombra del contino di Recanati. Ora esce un libro di racconti, tredici per l'esattezza, che completano la figura dello scrittore e lo propongono nella pienezza della sua maturità.

Recensire racconti è difficile perché difficilmente sintetizzabili in un concetto. Occorre ricavare idee generali, costanti, basi comuni, magari personaggi ritornanti, situazioni ricorrenti. E arrivare il più possibile a un nocciolo. In Bonifazi le impressioni generali sono varie. Prima di tutto si ricava un'atmosfera interiore, fondata su una quasi assenza di dialogo. Il dinamismo dell'azione è riflesso, assorbito, impastato in una sorta di meditazione narrativa posticipata, al limite del distacco e della memoria.

La seconda riflessione riguarda un elemento contenutistico; un personaggio, la donna, che ricorre molto spesso, quasi imponendosi come personaggio centrale, o metapersonaggio incaricato di coagulare la maggior parte dei significati. La donna è illusione, speranza, disperazione; è immagine di vita fuggente; è abisso di conoscenza; è an-

che semplicemente figura provinciale d'avventura paesana o marina, immagine quasi anonima e multipla sulla scena di un teatro spesso notturno. La donna è pure metafora di morte e distruzione, cancellazione indolore nel pozzo del buio.

E' molto difficile dissociare il senso di questi racconti dai significati che emana la figura femminile. Ma c'è dell'altro. C'è un certo gusto della deformazione fisica e morale e del dimidiamento della persona, intesi - pare a noi - come anticamera dell'abisso che si apre al centro della notte, e come segno di una perenne bizzarria del mondo; un mondo che è anche avventura. La cornice fisica di questi racconti è data dalla nostra provincia. Forse siamo influenzati dalla nozione che Bonifazi è nato, risiede e lavora in una città estremamente caratteristica come Urbino. Le Marche sono una curiosa culla di civiltà artistica in genere e letteraria in particolare. C'è un estro che sembra correre nell'aria come gli aquiloni che Pascoli ragazzino vedeva nel cielo urbinato: una ventata, e il mondo si scompagina, e scompaginandosi si ripulisce e si rinnova. C'è anche qualcosa, nei racconti di Bonifazi, di feliniano vitellonesco, e questo è anche un po' romagnolo. E' l'esistenza di una provincia che vive profondamente la vita, la gode, ne saggia gli abissi e le stravaganze, e in fondo sa amministrarla; fondata su una grande pietà, che è sempre la forma più profonda dell'intelligenza.

Neuro Bonifazi: Il contagio (Lampugnani Nigri Ed.) Soc. di poesia, pp. 150.

Beneficenza

◆ In memoria di Gina Barra Mercatini nel secondo anniversario della scomparsa, Terza Tognoni, ha inviato L. 20.000 all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano.

◆ Stefano e Serena, in ricordo dei nonni Gina e Elbano Mercatini, nel secondo anniversario della scomparsa, hanno elargito L. 50.000 alla Croce Verde.

◆ La Cooperativa Filippo Corridoni di San Piero, in memoria del socio fondatore Gagliano Pancani, ha elargito Lire 80.000 all'Avis.

◆ Da Chiavari, Elba Tagliaferri Parisi, per ricordare il marito Umberto nel terzo anniversario della scomparsa ci ha inviato L. 10.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Da Rovigo, Maurizio Marcelli ci ha inviato L. 50.000 da dividere in parti uguali fra le suore dell'Asilo infantile Tonietti e l'Avis, in memoria del padre di cui ricorre il

28 luglio il nono anniversario della scomparsa.

◆ Lina Caprilli, Gina Guelfi, Iolanda Orlandini per onorare la memoria di Margherita Gavassa hanno elargito Lire 30.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Emilia Vannucci Capantini con il marito Alfonso, nel 50.º anno di matrimonio celebrato a Portoferraio, ci ha fatto avere da Livorno Lire 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi, in memoria delle sorelle Nella e Cecilia Capantini e il cugino Egidio Vezzosi.

EDILEGNO s.r.l.

Via Manganaro, 94
Tel. (0565) 92765
PORTOFERRAIO

Tutto il legno per la vostra casa
Legnami - Serramenti
Infissi in legno
Mobili su misura - Perlinati

Leggete e diffondete il "CORRIERE ELBANO"



RISTORANTE - BAR VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408
VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

RISTORANTE - BAR CALANOVA
Tel. (0565) 968958
Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698



Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di

PORTO AZZURRO
Località Buracelo
Tel. 945735 - 945756

- CHIMICA MINERARIA
- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
 - Ghiaia per Giardini e Ville
 - Sabbia per costruzioni del Fiume Po

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PIOMBINO							
06,40	07,50	08,40	10,15	11,50	13,00	14,00	15,45
16,50	17,50	19,30	20,50				
PARTENZE DA PORTOFERRAIO							
06,00	07,00	08,15	09,50	10,50	12,00	14,00	14,50
16,00	17,30	18,40	19,55				

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 4 - Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino							
05,20	07,45	09,05	11,10	13,20	14,45	16,30	17,10
18,30	20,00						
Linea Piombino - Portoferraio							
06,15	07,20	09,15	11,20	13,10	15,20	16,25	18,10
18,50	22,00						
PORTOFERRAIO - LIVORNO							
08,30 - il giovedì anche alle ore 05,20 con scalo a Capraia							
LIVORNO - PORTOFERRAIO							
12,50 - il lunedì anche alle ore 08,30 con scalo a Capraia							
Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO							
08,30 12,50 (escluso mercoledì e sabato) 16,45 (si ferma a Rio Marina) 19,15							
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino							
06,25 10,25 (escluso il mercoledì e sabato) 14,55 18,00 (partenza da Rio Marina)							
ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino							
07,10 09,40 15,00 17,25 Ritorno 09,00 11,30 16,35 19,10							

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia
Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA

ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5 - CAPOLIVERI

"BARDI,, Auto

Concessionario ALFA ROMEO

OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENDITA

Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO - Isola d'Elba

LOCALE CARATTERISTICO
SPECIALITA' MARINARE
E VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI MARCHE

Ristorante Lo Schioppo

Tel. 99038 - Marciana Marina (Isola d'Elba)

AGENZIA IMMOBILIARE DOMUS

del Geom. NINO SPADA
Viale Elba - Tel. (0565) 917033

PORTOFERRAIO

- ◆ Mini-appartamento L. 40.000.000
- ◆ Rustico con progetto approvato da ristrutturare
- ◆ Terreno agricolo
- ◆ Locali per ufficio
- ◆ Rudere ristrutturabile
- ◆ Fondo commerciale
- ◆ Forte Stella mini-appartamenti

CAPOLIVERI

- ◆ Villetta con giardino vista mare
- ◆ Mini mq. 50 Centro
- ◆ Terreno agricolo vista mare
- ◆ Loc. Pinocchiello terreno mq. 5.000
- ◆ Mini-appartamento sul mare
- ◆ Monolocali in Residence nuovi
- ◆ Rudere con progetto approvato
- ◆ Lido: Terreno con rudere

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Cessione attività commerciali
- ◆ Cessione di licenza
- ◆ Mini-appartamento in pineta
- ◆ Terreno edificabile
- ◆ Mini-appartamenti nuovi sul mare
- ◆ Pomonte: appartamento 70 milioni
- ◆ La Pila: mini-appartamento con terreno edificabile adiacente

Bar Pasticceria

Pasticceria produzione propria - Servizi per matrimonio - Assortimento di prodotti salati - Ricercatezze e curiosità alimentari.

Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO



AGENZIA DI
PORTOFERRAIO
Pza Cavour, 62

"oltre 150 anni di esperienza,"

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915816 - PORTOFERRAIO

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Elbacar s.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



Galleria d'Arte "LA SOFFITTA"

I maggiori Pittori Elbani
PORTOFERRAIO
Maestri contemporanei di grafica e di pittura
Via Garibaldi, 25 - Tel. 917388